



# Ruhraven-Kicker

## Gerettet!

**Durch den tollen 6:0-Sieg über DJK Heisingen, am vergangenen Sonntag, hat sich unsere Mannschaft den Klassenerhalt gesichert.**

Vorausgegangen war eine Serie von fünf Spielen ohne Niederlage mit drei Heimsiegen und zwei ganz wichtigen Auswärts-Punkten bei den Velberter Türken und in Jägerhaus-Linde. Absteigen muß nun gemeinsam mit TVg. Velbert und Langenberg die Mannschaft von Grün-Weiß Wuppertal. Unser letztes Spiel am Sonntag in Mettmann (15 Uhr) hat nur noch statistischen Wert.

Es wird also auch in der kommenden Saison Bezirksliga-Fußball in der Ruhrave geben. Damit ist die Hoffnung in Erfüllung gegangen, die die Verantwortlichen in den Trainer-Wechsel Ende März gesetzt haben. Wilfried Pick ist es gelungen, die Mannschaft neu zu motivieren. 11:7-Punkte stehen auf seiner Erfolgsbilanz. Der neue Coach selbst ist mit seiner Arbeit auch sehr zufrieden: „Wir haben schließlich nur zweimal verloren - mit viel Pech gegen den Aufstiegsfavoriten Kray und unglücklich in Neviges.“

Wilfried Pick hat die Mannschaft stark verjüngt. Sein Konzept ist bislang aufgegangen. In

den vergangenen Wochen haben die jungen Spieler an Reife gewonnen, sie übernehmen immer mehr Verantwortung und



Führung. Besonders angetan ist Wilfried Pick von Holger Heppner: „Der gibt Gas ohne Ende, er ist jetzt bereits einer der Leistungsträger im Team.“ Trainer-Lob aber auch für Kurt Langen und K.D. Wurbs, die mit starken Leistungen im Abstiegskampf ihren Wert für die Mannschaft bewiesen haben.

**Das größte Problem sieht Pick im Moment noch in der geringen Chancenauswertung vor dem gegnerischen Tor. „Da werden wir im kommenden Jahr noch einiges tun,“ verspricht der Trainer.**

**In der gesamten Rückrunde meist einer der Besten: Kurt Langen (beim Kopfball). Der Routinier hat wesentlichen Anteil am Mintarder Aufschwung.**

### ● Sonder-Beilage zum Jugend-Turnier

**In dieser Ausgabe die große Sonder-Beilage zum Jugend-Turnier von Blau-Weiß Mintard (30. Mai - 2. Juni) im Innenteil des Heftes. Alle Spielpaarungen, Ergebnisse des letzten Jahres und viele weitere Infos!**

Bezirksliga, Gr. 3		
BW Mintard - DJK Heisingen	6:0	
SSVg. Haan - FSV Kettwig	1:3	
SSVg. Heiligenhaus - SV J'h.-Linde	2:0	
W'taler SV II - GW Wuppertal	1:2	
TVg. Velbert - Türkg. Velbert	3:1	
TSV Ronsdorf - TuS Neviges	0:0	
Langenberger SV - SC Mettmann	0:2	
SV Kray 04 - Germ. Wuppertal	1:0	
1. SV Kray 04	29 17 11	1 68:30 45:13
2. Heiligenhaus	29 17 10	2 47:16 44:14
3. FSV Kettwig	29 18	6 5 67:25 42:16
4. J'h. Linde	29 11	9 9 47:43 31:27
5. TSV Ronsdorf	29 13	2 14 42:50 28:30
6. W'tal. SV II	29 10	7 12 60:52 27:31
7. SC Mettmann	29 11	5 13 38:43 27:31
8. Türkg. Velbert	29 9	9 11 43:59 27:31
9. TuS Neviges	29 9	9 11 21:37 27:31
10. DJK Heisingen	29 10	6 13 34:38 26:32
11. BW Mintard	29 8	10 11 48:56 26:32
10. SSV. Haan	29 10	5 14 46:46 25:33
12. Germ. W'tal	29 9	7 13 38:49 25:33
14. GW W'tal	29 8	7 14 32:49 23:35
15. TVg. Velbert	29 7	8 14 37:60 22:36
16. Langenb. SV	29 7	5 17 37:54 19:39

### Ex-Oberliga-Spieler Dirk Stoepke kommt



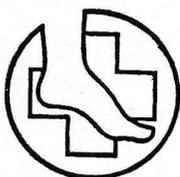
**Künftig Spielertrainer: Wilfried Pick**

Der erste Neuzugang für die kommende Saison steht bereits fest: Dirk Stoepke wird dem neuen Trainer bei seinem Wechsel von FC Heisingen nach Mintard folgen. Der 33jährige Mittelfeldspieler hat sein Talent sowohl in der Oberliga, als auch in der Landesliga bewiesen. In der MSV-Jugend groß geworden, spielte

Dirk Stoepke als Senior bei VfB Speldorf, ETB und Sterkrade 06/07. Seit einem Jahr ist er gemeinsam mit Wilfried Pick in Heisingen. Der neue Mann wird zusätzlich als Co-Trainer fungieren und die Betreuung der II. Mannschaft übernehmen (siehe auch Seite 5).

Als Neuzugang ist natürlich auch Wilfried Pick

zu betrachten, der wahrscheinlich ebenfalls sonntags das blau-weiße Trikot überstreifen wird. Weitere Meldungen von der Spieler-Börse gibt es derzeit noch nicht. Erfreulich, daß Holger Heppner und Christian Felske - die beide von höherklassigen Vereinen angesprochen worden waren - ihr Bleiben versichert haben.



*Elke Thönes*

med. Fußpflege

Hausbesuche nach Vereinbarung

Schwarzwaldweg 1 • 5628 Heiligenhaus • ☎ 02056/4428

# M O M M

Momm GmbH & Co. KG

Zentralheizungsbau für Öl- + Gasfeuerungen, Kundendienst, Elektro-Blockspeicher-Anlagen, Vertrieb von Nachtstrom-Warmwasserspeichern und Wärmepumpen, Sanitäre Installation, Wasseraufbereitungs-Anlagen, Bedachungen + Fassadenbau

Telefon (02054) 5377 u. 1 60 49  
4330 Mülheim (Ruhr) 13 • Am Stoot 18-20

## (H) Germ. Wuppertal 2:1 Siegtreffer in der Schlußminute

Zwei ganz wichtige Punkte im Abstiegskampf. Mintard machte von Beginn an mächtig Druck, gute Torchancen konnten allerdings nicht verwertet werden. Überraschend der 0:1-Rückstand nach einer Viertelstunde. Unsere Mannschaft blieb überlegen. Nach 28 Minuten konnte Holger Heppner im Anschluß an eine Ecke den verdienten Ausgleich erzielen. Der Mannschaft war klar: Ein Punkte reichte nicht. Immer wieder angetrieben von Kurt Langen und Michael Bartels erspielten sich die Blau-Weißen zahlreiche Tormöglichkeiten. Doch wie schon gegen Neviges fehlte das Quentchen vor dem Tor.

In der Schlußminute klappte es doch noch. Eine wunderschöne Kombination Bönisch-Ridder-Renczewitz schloß Frank mit dem umjubelten Siegtreffer ab.

**Es spielten:** Christian Felske, Stefan Schorr, Markus Rocholz (ab 75. Rainer Gith), Holger Heppner, Kurt Langen, K.D. Wurbs, Oliver Bönisch, Arndt Ridder, Frank Renczewitz, Michael Bartels, Dirk Graßl.

**Tore:** 0:1, 1:1 Holger Heppner, 2:1 Frank Renczewitz.

## (A) Türk. Velbert 1:1 Renczewitz rettete verdientes Remis

In der ersten Halbzeit spielte sich das Geschehen vorwiegend im Mittelfeld ab. Direkte Chancen gab es nur zweimal. Unsere Mannschaft verpaßte die Möglichkeit in Führung zu gehen, als Matthias Schorn den Ball, nach einer Vorlage von Arndt Ridder, über das Tor zog. Auf der anderen Seite nutzten die Velberter in der 29. Minute ihre einzige Chance zum 1:0. Der gegnerische Stürmer verwertete eine unkonzentrierte Abwehr von Kurt Langen.

Nach dem Wechsel erhöhte Mintard den Druck auf das Velberter Tor und schoß so verdient den Ausgleich in der 62. Minute. Frank Renczewitz konnte eine Vorlage von Matthias Schorn mit dem Kopf plazierte im gegnerischen Tor unterbringen. Auch nach dem Ausgleich machten die Blau-Weißen weiter Druck. Die Möglichkeit beide Punkte mitzunehmen, scheiterte schließlich auch an einer 10-Minuten-Strafe von Frank Renczewitz, der sich gegenüber dem Schiedsrichter, nach einem vermeintlichen Abseitstor, unnötig ereiferte.

**Es spielten:** Christian Felske, Stefan Schorr, Arndt Ridder, Holger Heppner, Kurt Langen, K.D. Wurbs, Oliver Bönisch (ab 46. Markus Rocholz), Matthias Schorn, Frank Renczewitz (ab 85. Frank Röder), Michael Bartels, Dirk Graßl.

**Tore:** 0:1, 1:1 Frank Renczewitz.

## (H) GW Wuppertal 5:1 Graßl: Drei Tore – Knoten geplatzt

Gut motiviert ging unsere Elf in dieses Duell zweier Abstiegskandidaten. Leider wollte in der ersten Halbzeit die verdiente Führung nicht gelingen. Ridder, zweimal Rocholz und kurz vor der Pause Graßl, vergaben austeilweise kläglich.

Erst nach dem Wechsel platzte der Knoten. Drei Minuten nach Wiederan-

pfiff köpfte der an diesem Tag überragende Kurt Langen eine Flanke von Arndt Ridder ins gegnerische Tor. Kurz darauf flankte Stefan Schorr auf Dirk Graßl und der nächste Treffer war fällig. Wie-

derum war es sieben Minuten später Ridder, der über rechts nach vorne drängte und Graßl anspielte – 3:0! Die Wuppertaler gaben sich nun praktisch geschlagen. Michael Bartels erhöhte in der 81. Minute auf 4:0. Kurz darauf wurde ein Grün-Weißer Stürmer von K.D. Wurbs im Strafraum gefoult und der fällige Elfmeter verwandelt. Sekunden vor dem Abpfiff erzielte Dirk Graßl sein drittes Tor zum Endergebnis.

Der Klassenerhalt scheint wieder greifbar nahe und wird bei dieser Form unserer Mannschaft keine Frage sein.

**Es spielten:** Christian Felske, Stefan Schorr (ab 82. Frank Röder), Markus Rocholz, Holger Heppner, Kurt Langen, K.D. Wurbs, Arndt Ridder, Matthias Schorn, Armin Reintjes, Michael Bartels, Dirk Graßl.

**Tore:** 1:0 Kurt Langen, 2:0, 3:0 Dirk Graßl, 4:0 Michael Bartels, 4:1, 5:1 Dirk Graßl.

## (A) SV J'haus-Linde 2:2 Holger Heppners Doppel-Knaller

Wie schon gegen GW Wuppertal begannen die Mintarder mit einigen klaren Chancen, die jedoch nicht verwertet wurden. Bartels scheiterte am gegnerischen Torwart und Graßl verfehlte das Tor nur um Zentimeter. Auf dem kleinen und staubigen Platz zeigten beide Mannschaften keinen technisch hochwertigen Fußball.

In der zweiten Halbzeit zeigte dann Jägerhaus, warum das Team Tabellenvierter und in dieser Saison zu Hause noch

ungeschlagen ist. Zwei Kopfbälle brachten in der 55. und 72. Minute die 2:0-Führung für Jägerhaus. Für die Zuschauer schien schon alles gelaufen zu sein. Doch die Mintarder kämpften unverdrossen weiter. Einen Schuß von Oliver Bönisch ließ der Torwart nur abprallen und Holger Heppner schoß zum Anschlußtreffer ein. Vier Minuten später und förmlich in letzter Minute war es wieder Heppner, der einen Paß von Arndt Ridder direkt verwandelte. Durch diesen Punktgewinn hat Mintard jetzt drei Punkte Abstand auf den Abstiegsplatz.

**Es spielten:** Christian Felske, Stefan Schorr, Markus Rocholz (ab 46. Oliver Bönisch), Holger Heppner, Kurt Langen, K.D. Wurbs, Arndt Ridder, Matthias Schorn, Armin Reintjes, Michael Bartels, Dirk Graßl.

**Tore:** 0:1, 0:2, 1:2 u. 2:2 Holger Heppner.

## (H) DJK Heisingen 6:0 Mit Kantersieg Klasse gesichert

Mit einem auch in dieser Höhe verdienten Sieg vertrieben die Spieler von Wilfried Pick alle Abstiegssperren. Am Ende des Spiels knallten die Sektorkorken – Mintard bleibt in der Bezirksliga.

**Es spielten:** Christian Felske, Stefan Schorr, Markus Rocholz (Frank Röder), Holger Heppner, Kurt Langen, K.D. Wurbs, Arndt Ridder, Armin Reintjes, Michael Bartels (Oliver Bönisch), Dirk Graßl.

**Tore:** 1:0 Rocholz, 2:0 Bartels, 3:0 Heppner (Foul-Elfmeter), 4:0 Bartels, 5:0 Reintjes, 6:0 Heppner.

● Die jungen Spieler – auf dem Foto von links: Stefan Schorr, Michael Bartels, Dirk Graßl – haben sich unter Trainer Pick gut bewährt.



### Gaststätte „Zur Flora“

Inh. Werner Ridder

Landsberger Straße 87  
4300 Essen 18-Kettwig

Telefon 0 20 54 / 24 80  
Privat 0 20 54 / 8 13 55

### Lutz Sonnenschein Werkzeugbau und Metallwaren GmbH Stanztechnik

Otto-Hahn-Str. 3 · 5628 Heiligenhaus  
Tel. 0 20 56 / 50 66 - 67



Herbert Nachtsheim  
Geschäftsleitung

Generaldirektion  
Rüttenscheider Straße 100  
4300 Essen 1  
Telefon 0201 / 721005

Privat  
Neckarstraße 50  
4300 Essen-Kettwig  
Telefon 02054 / 82804

### VICTORIA

Lebens-, Kranken- und  
Sachversicherungen



Rodenbusch 69  
4030 Ratingen 5

### Generalagentur

L. Wüstemann

☎ 0 20 54 / 39 58

CAS RECHTSSCHUTZ

HEIMTAT

# Spieler-Porträts! Heute: „Unsere Torhüter“



## Klaus Böhs

Alter: 22 Jahre

Beruf:

Bürokaufmann

Fußballerischer Werdegang:

FSV Kettwig, BW Mintard

Liebblingsverein:

Bayern München

Liebblingsposition:

Torwart



## Stephan Berg

Alter: 28 Jahre

Beruf:

Straßenbaumeister

Fußballerischer Werdegang:

SV Hösel, BW Mintard

Liebblingsverein:

MSV Duisburg

Liebblingsposition:

Torwart



WIR ZEIGEN IHNEN DEN WEG ZUM  
„SCHÖNER WOHNEN“ – im EIGENTUM  
oder zur MIETE!

Im Großraum ESSEN bieten wir  
HÄUSER und WOHNUNGEN  
sowohl zum KAUF als auch zur MIETE an.

### Unser Ziel:

Zufriedene Eigentümer und Mieter

Fragen Sie einmal bei uns an. Wir können  
Ihnen interessante Angebote machen.

**DIPL.-ING. HAASE GMBH**

**HAUPTSTR. 27-29**

**4300 ESSEN-KETTWIG (18)**

**TEL.: 02054-83958 oder 59**



## Thomas Suhner

Alter: 34 Jahre

Beruf:

Küchenmeister

Fußballerischer Werdegang:

DJK Konstanz,  
FC Konstanz, BW Mintard

Liebblingsverein:

BW Mintard IV

Liebblingsposition:

Torwart



## Klaus Wyszgol

Alter: 28 Jahre

Beruf:

Maler- und Lackierer

Fußballerischer Werdegang:

FSV Kettwig, BW Mintard

Liebblingsverein:

Bayern München

Liebblingsposition:

Linker Verteidiger



## FLIESEN-FACHGESCHÄFT

FLIESEN • KERAMIK • PORZELLAN • GLAS

Josef Hein

4300 Essen 1 (Holsterhausen)  
Holsterhauser Str. 64

Tel.: (0201) 77 47 48 / 78 87 89  
Privat: (02054) 6363

elektronisch positionieren  
steuern, überwachen  
berührungslos schalten

Wir liefern u. a.:

Lichtschranken

- Reichweiten bis 35 m

auch für den privaten Gebrauch

Berührungslose Näherungsschalter

- induktiv

- kapazitiv

Optoelektronische Sensoren

- Schaltabstände zwischen 100 mm und 10 m



Ingenieurbüro  
F.W. Wenglorz

F.W. Wenglorz GmbH  
Kahlenbergsweg 325  
4030 Ratingen 5  
Telefon 02054/7071-72  
Telefax 02054/80896



## Alte Herren: Zu Hause erfolgreich

Unsere „Oldies“ mußten zwar im Essener Stadtpokal durch eine unglückliche 1:2-Niederlage beim VfB Nord ausscheiden – beide Gegentore schoß übrigens der ehemalige Bundesliga-Stürmer Walter Hohnhausen (RWE, BVB). Die letzten beiden Heimspiele gewannen sie dann allerdings gegen Phönix Essen (6:4) und TBD Heßen (7:1).

## M.KLAUENBERG K & G

INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION  
UMZÜGE · LAGERHALTUNG

In der Hagenbeck 50 · 4300 Essen 1

(0201) 62 10 21 · ✆ 8 579 634 mkle d



Die „Dritte“ steht ganz dicht vor dem Aufstieg in die Kreisliga A. Auf unserem Foto stehend von links: Bogdan Chalupniczak, Ralf Weber, Thomas Wurbs, Gero Wagemeyer, Uwe Bauerfeld, Olaf Hoffmann. Vorne: Jens Weller, Dirk Hofmann, Stephan Berg, Frank Pauken, Thomas Kempgen, Andreas Röder.



### III. Mannschaft

## Zum Aufstieg fehlt jetzt nur noch ein Pünktchen!

Nach Ihrem 3:1-Sieg gegen FC Heisingen II und der gleichzeitigen Niederlage von Fortuna Bredene gegen den Tabellenführer DJK Heisingen II, fehlt unserer „Dritten“ nur noch ein winziger Punkt zum (wahrscheinlichen) Aufstieg.

Denn nach dem derzeitigen Stand der Tabellen in der Bezirksliga wird keine Mannschaft aus dem Essener Südosten absteigen. Folge: Auch die Zweitplatzierten der beiden Kreisliga B-Gruppen steigen auf. Der fehlende Punkt dürfte im letzten Spiel gegen Athletico Kupferdreh (Sonntag, 11 Uhr in Mintard) zu holen sein.

#### Kreisliga B, SO, Gr. 1

1. DJK Heisingen II	29	18	10	2	73:27	45:13
2. BW Mintard III	29	19	6	4	73:25	44:14
3. F. Bredene II	29	18	8	5	75:25	42:18
4. FSV Kettwig II	29	15	10	4	60:37	40:18
5. FC Heisingen II	29	16	4	9	61:37	36:24
6. SC R'scheid II	28	12	7	9	60:54	31:25
7. Bailfr. Süd	29	11	9	9	69:61	31:27
8. SV Heidhausen II	28	11	8	9	57:50	30:26
9. Wi. Huttrop	28	8	10	10	38:43	28:30
10. At. Kupferdreh	28	7	9	12	43:58	23:33
11. ESV 10/21 III	28	6	10	12	39:65	22:34
12. SV K'dreh III	28	7	5	16	35:50	19:37
13. BG Überuhr II	28	6	3	17	39:69	19:37
14. SC Reilhan II	28	7	4	17	38:74	18:36
15. F.-Sales-H. II	28	8	4	18	38:62	18:40
16. ASV Werden II	28	3	6	19	17:78	12:44

Aus technischen Gründen ist die Tabelle leider nicht komplett.

Am Sonntagabend dürfte im Podium „der Bärtanzen“.

Gerade noch rechtzeitig hat das Team von Werner Mathis das Siegen wieder gelernt. In den letzten Wochen hat es doch – bedingt durch die vielen Spieler-Ausfälle – einige unerwartete Punktverluste gegen Mannschaften aus dem unterem Tabellenfeld gegeben. Da war es gut, daß „Oldie“ Peter Volbert noch einmal die Fußballschuhe für die „Dritte“ schnürte. In Heisingen gelang ihm, unmittelbar nach seiner Einwechslung, der ganz wichtige Ausgleich.



Wenn der Aufstieg klappen sollte, dann steht Mintard „Kopf“. Auf unserem Foto üben bereits Ralf Weber und Jens Weller.

### (H) Fr.-Sales-Haus II 1:0

Es spielten: Klaus Wyszgol, Andy Röder, Jens Weller, Gero Wagemeyer, Detlev Hülsmann, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Thomas Ruhe, Frank Thiel, Andreas Harm (Martin Roos), Willi Koenen.  
Tore: 1:0 Dirk Hofmann.

### (A) Ballfreund Süd 2:3

Es spielten: Klaus Wyszgol, Andy Röder, Jens Weller, Gero Wagemeyer, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Thomas Ruhe (Martin Roos), Frank Thiel, Willi Koenen, Thorsten Fenten (Udo Bauerfeld), Thomas Wurbs.  
Tore: 0:1, 1:1 A. Röder, 1:2, 2:2 A. Röder, 2:3.

### (H) BG Überuhr II 0:1

Es spielten: Stephan Berg, Andy Röder, Jens Weller, Gero Wagemeyer, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Frank Thiel (Frank Pauken), Willi Koenen, Thorsten Fenten (Ralf Weber), Thomas Wurbs, Udo Bauerfeld.  
Tore: 0:1.

### (A) SV Heidhausen II 2:1

Es spielten: Stephan Berg, Willi Koenen, Thomas Kempgen, Dirk Hofmann, Olaf Hoffmann, Thomas Ruhe, Andy Röder, Ralf Weber, Jens Weller, Thomas Wurbs, Thorsten Fenten.  
Tore: 1:0 Thorsten Fenten, 2:0 Ralf Weber, 2:1.

### (H) Rüttscheider SC II 2:1

Es spielten: Stephan Berg (Thomas Wurbs), Olaf Hoffmann, Thomas Kempgen, Andy Röder, Dirk Hofmann, Willi Koenen, Udo Bauerfeld, Thomas Ruhe, Thorsten Fenten (Peter Volbert), Ralf Weber, Jens Weller.  
Tore: 1:0 Bauerfeld, 2:0 Peter Volbert.

Besondere Vorkommnisse: Ab der 79. Minute mußte Udo Bauerfeld für den verletzten Stephan Berg ins Tor.

### (A) FC Heisingen II 2:1

Es spielten: Stephan Berg, Gero Wagemeyer (Peter Volbert), Willi Koenen, Thomas Kempgen, Dirk Hofmann, Frank Thiel, Thomas Wurbs, Jens Weller, Udo Bauerfeld, Ralf Weber, Andy Röder.  
Tore: 0:1, 1:1 Volbert, 2:1 Th. Wurbs, 3:1 Bauerfeld.

## Gustav Wellpott & Sohn

Inh. Werner Wellpott

Installation – Heizung – Klempnerei

Fernruf 4530 – Ruhrtalstraße 445

4300 Essen-Kettwig

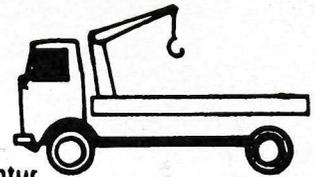
## Kraftfahrzeug- An- und Verkauf WILHELM WINZER

Verkauf von gebrauchten  
KFZ - Ersatzteilen

KFZ - Service

Gothaer-Versicherungs-Agentur

Güterstraße 19 - Kettwig - Tel. 02054-2357



Auto-Tel. (01 61) 1208831

GERRITZEN  
UND FENTEN  
GMBH

Heinz Fenten

Bauordenweg 11  
4330 Mülheim (Ruhr)-Mintard  
Tel. 02054/3439

Privat u. Büro: Am Södrath 50  
4030 Ratingen 5  
Tel. 02054/3439

## Erich Bischkowski

Vereins- und Freizeit-Sportausstatter

Telefon (0208) 55393

Duisburger Str. 349 · 4330 Mülheim/Speldorf

IV. Mannschaft

**Im gesicherten Mittelfeld...**

**(A) Rellinghausen 080:4**

**Es spielten:** Thomas Suhner, Bernd Hofmeister, Frank Emde, Dirk Walter, Klaus Benning (Andreas Krüger), Stephan Block, Klaus Wyszgol, Bernd Sturzkopf, Heinz Schliephake, Thomas Seppi (Arndt van den Berg), Guido Goeritz.  
**Tore:** Halbzeit 0:1, Endstand 0:4.

**(A) SV Heidhausen III 2:6**

**Es spielten:** Thomas Suhner, Andreas Krüger, Bernd Hofmeister, Bernd Sturzkopf, Arndt van den Berg, Thomas Seppi, Andreas Harms, Stephan Block, Frank Emde, Heinz Schliephake, T. Riegert.

**Tore:** 0:1, 1:1 Hofmeister, Pause 1:4, 1:5, 2:5 Riegert, 2:6.

**(H) SC Rüttenscheid III 1:1**

**Es spielten:** Klaus Wyszgol, Dirk Walter (Wolfram Senger), Klaus Benning, Ralf Blatzheim, Bernd Hofmeister, Stephan Block, Frank Emde, M. Kröger, Michael Henze, Guido Göritz, Heinz Schliephake.  
**Tore:** 0:1, 1:1 Emde.

**(A) Vatan Spor 4:3**

**Es spielten:** Thomas Suhner, Arndt van den Berg (Frank Emde), (Andreas Krüger), Bernd Hofmeister, Heinz Schliephake, Dirk Walter, Klaus Benning, Stephan Block, M. Kröger, Michael Henze, Guido Göritz, Thomas Seppi.  
**Tore:** 1:0 Seppi, 2:0 Goeritz, 3:0 Sepi, 1:3, 2:3, 3:3, 4:3 Hofmeister.

II. Mannschaft

**Erfolgreichste Saison – Stoepke neuer Trainer**

In den letzten Spielen Bogdan Chalupniczak (links am Ball) in Bombenform. Für die II. und III. Mannschaft ging er erfolgreich auf Torejagd. Leider fehlte „Bogi“ in den letzten Spielen.



Die Mintarder Reserve steht einen Spieltag vor Ende der Saison vor ihrem größten Erfolg, seitdem sie in die Kreisliga A aufgestiegen ist.

Die Mannschaft, die im letzten Jahr noch gegen den Abstieg kämpfen mußte, hat sich bei allen Gegnern größten Respekt verschafft und sich im Vorderfeld der Liga etabliert. Nur die erheblichen personellen Probleme haben es verhindert, daß die Mannschaft von Gerd Heppner noch ein paar Tabellen-Plätze höher kletterte. Doch auch mit ihrem „letzten“ Aufgebot schlugen sich die Blau-Weißen prächtig. Nur unglücklich unterlagen sie den Tabellen-Nachbarn Heidhausen und Werden 80.

Die erste Weiche für die kommende Saison ist bereits gestellt: Für Gerd Heppner, der sich künftig noch stärker um die Jugendarbeit kümmern will, wird Dirk Stoepke die Reserve trainieren. Zur Zeit spielt der 33jährige noch bei FC Heisingen (siehe auch Seite 1).

Kreisliga A, SO Gr. 1					
1. ASV Werden	28	24	4	0	99:9 52:4
2. FC Heisingen	28	23	3	3	87:28 49:8
3. Werden 80	28	14	8	8	46:31 36:20
4. SV Heidhausen	28	16	4	8	58:48 36:20
5. Sportfr. 07	28	10	8	10	52:41 28:28
6. SC Rüttenscheid	28	10	8	10	43:47 28:28
7. BW Mintard II	28	12	4	13	58:52 28:30
8. Fr.-Sales-H.	28	11	5	12	37:40 27:28
9. ESV 10/21 II	28	9	6	13	41:44 24:32
10. Rellingh. 06	28	9	14	6	36:52 23:33
11. ESG 99/08 II	28	8	6	14	47:57 22:34
12. SVK drehl II	28	9	4	15	39:64 22:34
13. E. Leitheil	28	9	3	16	46:63 21:35
14. SC Rellingh.	28	5	10	13	32:53 20:36
15. BG Überraehr	28	7	3	17	44:81 17:39
16. FC Kray III	28	5	7	16	35:74 17:39

**(A) ESG 99/06 II 1:3**

**Es spielten:** Klaus Böhs, Carsten Richter, Peter Hannen, Willi Juchniewski, Marc Thönes, Bogdan Chalupniczak, Michael Schorn, Markus Werner, Rainer Gith, Uwe Wüstemann.  
**Tore:** 0:1, 0:2, 0:3, 1:3 M. Schorn.

**(H) BG Überraehr I 4:2**

**Es spielten:** Klaus Wyszgol, Carsten Richter, Willi Juchniewski, Atha Simos, Marc Thönes, Bogdan Chalupniczak, Michael Schorn, Ralf Weber (Andreas Harm), Rainer Gith, Uwe Wüstemann (Carsten Schreiber), Markus Werner.  
**Tore:** 0:1, 1:1 Werner, 2:1 Chalupniczak, 2:2, 3:2 Werner (Handelfm.), 4:2 Chalupniczak.

**(A) SV Heidhausen I 1:2**

**Es spielten:** Klaus Böhs, Carsten Richter, Uwe Wüstemann, Willi Juchniewski, Marc Thönes, Carsten Schreiber (Dirk Marotzke), Bogdan Chalupniczak, Michael Schorn, Markus Werner (Patrick Hagemeister), Rainer Gith, Atha Simos.  
**Tore:** 0:1, 1:1 Wüstemann, 1:2.

**(H) Werden 80 I 2:3**

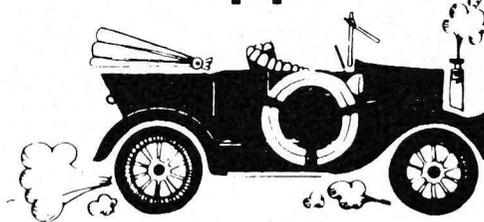
**Es spielten:** Klaus Böhs, Carsten Richter, Atha Simos, Willi Juchniewski, Marc Thönes, Frank Pauken, Thomas Wurbs, Michael Schorn, Markus Werner, Rainer Gith, Frank Thiel (Frank Weller).  
**Tore:** 0:1, 0:2, 1:2 Werner, 2:2 Wurbs, 2:3.

**(A) FC Heisingen I 1:2**

**Es spielten:** Klaus Wyszgol, Carsten Richter, Carsten Schreiber, Markus Werner, Dirk Marotzke, Patrick Hagemeister, Atha Simos, Michael Schorn, Marc Thönes, Rainer Gith, Uwe Wüstemann.  
**Tore:** 0:1, 0:2, 1:2 Werner.

Aus technischen Gründen ist die Tabelle leider nicht komplett.

**KFZ – Appeltrath**



Heiligenhauser Straße 55  
4300 Essen 18 Telefon 0 20 54/25 19

**Kurt Berg**

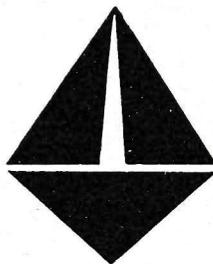
GmbH + Co. KG

Tief- und Straßenbau

4030 Ratingen 5

An der Dellen 21

Telefon 0 20 54 / 21 11



HIFI · TV · VIDEO · ELEKTRO · KUNDENDIENST

**Drengenburg**

Corneliusstr. 39 · 4300 Essen 18 Tel. 0 20 54/8 4114

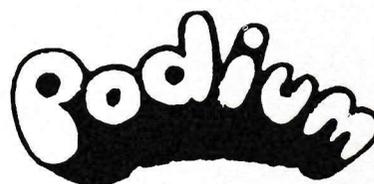


IHR PARTNER FÜR TV, VIDEO UND HIFI

**HASELBECK + KREUL GMBH**

- Bauelemente + Schreinerei
- Moderner Innenausbau
- Fenster · Türen · Tore · Treppen
- MIELE-Einbauküchen
- MIELE-Elektrogeräte

4330 Mülheim (Ruhr)-Speldorf · Friedhofstr. 53  
Telefon (02 08) 5 08 85 · Telefax (02 08) 5 76 37



Pinte · Café · Pub · Piano  
Kettwig · Kirchtruppe 8 · Tel. 8 06 57

Ab Oktober sonntags wieder Frühschoppen mit Eintopfen und Live-Musik

## Bilanz der Jugend-Mannschaften

# Bis auf die tapferere D-Jugend haben alle Teams den Klassenerhalt geschafft

Eine „alles in allem zufriedenstellende“ Bilanz zieht Jugendleiter Gerd Heppner nach Abschluß der Saison. Mit Ausnahme der tapfer kämpfenden D-Jugend haben alle Mannschaften sicher den Klassenerhalt geschafft. Herausragend hat sicherlich kein Mintarder Jugend-Team in der vergangenen Saison gespielt, doch krass enttäuschte ebenfalls keine Mannschaft. Gerd Heppner hebt noch einmal die Leistung der Mintarder Jugendabteilung hervor, überhaupt wieder alle Altersklassen besetzen zu können: „Das schaffen außer uns im Essener Südosten nur noch ganz wenige Vereine.“

## A-Junioren

Da wäre bei mehr Beständigkeit in der Leistung ein besseres Ergebnis drin gewesen. Die Mannschaft hat gegen Teams aus der oberen Tabellenregion bewiesen, daß sie mithalten kann. Der Klassenerhalt wurde aber ungefährdet erreicht. Die A-Junioren bleiben in der Leistungsklasse – das ist gut für die Motivation der Spieler. Deshalb ist Gerd Heppner optimistisch, auch im nächsten Jahr eine schlagkräftige A-Jugend präsentieren zu können.

### A-Junioren Gruppe 1 Leistungsklasse

1. ETB II	16	14	1	82:10	29:3
2. ESG 99/06	16	10	2	45:17	22:10
3. FC Kray 09/31	16	9	4	53:25	22:10
4. ESV 10/21	16	9	2	41:28	20:12
5. SC Steele	16	9	1	39:37	19:13
6. BW Mintard	16	5	3	27:50	13:19
7. SV Kray 04	16	5	2	32:53	12:20
8. SV Kupferdr.	16	2	0	14	22:60 4:28
9. FC Elberg	16	1	1	14	20:91 3:29

## B-Junioren

Nach einem blendenden Start mit einem 5:2-Sieg gegen Kettwig, fiel die Mannschaft ein wenig zurück. Trotz der vier Niederlagen zum Abschluß reichte es aber

für das Team von Marc Thönes zum Klassenerhalt. In der A- und B-Jugend macht sich bemerkbar, daß die guten Jahrgänge vorbei sind. Die Spielerdecke ist dünner; dadurch haben die Trainer weniger Möglichkeiten, Verletzungen und Ausfälle auszugleichen.

### B-Junioren Gruppe 1 Leistungsklasse

1. ETB II	16	14	1	0	70:5	31:1
2. SV Kupferdr.	16	12	2	2	72:25	26:6
3. FSV Kettwig	16	9	3	4	48:28	21:11
4. SC Steele	16	8	3	5	27:27	19:13
5. SV Kray 04	16	5	2	9	32:44	12:20
6. RSC Essen	16	4	4	8	24:39	12:20
7. BW Mintard	16	4	2	10	20:50	8:24
8. FC Elberg	16	4	1	11	21:74	8:24
9. Teut. Überruhr	16	1	3	12	36:63	5:27

## C-Junioren

Die Saison ist etwas unglücklich verlaufen. Einige Spiele gegen direkte Tabellen-Nachbarn hat unsere „C“ oft knapp und mit viel Pech verloren. So reichte es leider nicht zu einem noch besseren Tabellenplatz. In einigen Freundschaftsspielen hat die Mannschaft mehrfach Gegner aus der Leistungsklasse geschlagen. Das beweist, daß die Normalklasse in diesem Jahr besonders stark war.

### C-Junioren Gruppe 3 Normalklasse

1. Rellingh. 08	14	12	1	1	97:9	25:3
2. FC Heisingen	14	11	0	3	50:22	22:8
3. Ballfr. Süd	14	11	0	3	44:23	22:6
4. BW Mintard	14	7	1	6	36:28	15:13
5. SV Heidhaus	14	5	1	7	41:31	13:15
6. FSV Kettwig	14	4	3	7	36:36	11:17
7. ASV Werden	14	2	0	12	7:75	4:24
8. Sportfr. 07	14	0	0	14	5:92	0:28

## D-Junioren

Ein „dummer“ Punkt hat letztlich gefehlt, um den Abstieg aus der Leistungsklasse doch noch zu verhindern. Die Jungens haben lange gebraucht, sich in der Gruppe zurechtzufinden. Erst im elften (!) Spiel gelang der erste Sieg. Doch dann ging es ständig bergauf, die Rückrunde verlief fast optimal. Im entscheidenden Spiel gegen Burgaltendorf verlor man allerdings unglücklich. Die Leistungsklasse war aber auch extrem stark. Da es bei den D-Junioren keine Niederrheinliga gibt, spielen auch die übermächtigen Vereine ETB und FC Kray mit ihren besten Mannschaften in dieser Gruppe.

### D-Junioren Gruppe 1 Leistungsklasse

1. ETB	18	16	1	1	82:12	33:3
2. FC Kray 09/31	18	14	0	4	56:23	28:8
3. RSC Essen	18	12	3	3	44:15	27:9
4. ESG 99/06	18	8	2	8	62:42	18:18
5. SC Steele	18	7	4	7	37:44	18:18
6. FC Elberg	18	6	1	9	36:41	17:19
7. ASV Werden	18	6	1	11	23:44	13:23
8. SV Burgalt'd.	18	4	2	12	17:61	10:26
9. BW Mintard	18	3	3	12	21:67	9:27
10. SV Kupferdr.	18	2	3	13	20:59	7:29



Jugendleiter  
Gerd  
Heppner

## E-Junioren

Von unserer E-Jugend hatte Gerd Heppner etwas mehr erwartet. Sie hat die guten Ansätze des letzten Jahres nicht voll bestmöglich nutzen können. Wie gut sie eigentlich sind, haben sie in den sogenannten Spitzenspielen gegen ETB und Rüttenscheid bewiesen. Punktverluste gegen vermeintlich schwächere Mannschaften verhinderten ein besseres Ergebnis. Heppner: „Wenn man mit den besten Teams mithalten kann, ist die Platzierung etwas enttäuschend.“

### E-Junioren Gruppe 3 Normalklasse

1. ETB	16	13	2	1	71:8	28:4
2. SG Heisingen	16	10	4	2	40:7	26:6
3. RSC Essen	16	9	5	2	40:12	25:7
4. ASV Werden	16	7	5	4	15:22	17:15
5. BW Mintard	16	5	5	6	23:18	15:17
6. ESG 99/06 II	16	6	2	8	29:34	15:17
7. Fr.-Sales-Haus	16	3	3	10	9:41	9:23
8. FSV Kettwig	16	3	1	12	16:41	7:25
9. SG Heid./Werd.	16	0	2	14	5:65	2:30

## F-Junioren

Die F-Jugend war zunächst das Mintarder Sorgenkind, da man lange bangen mußte, ob genug Leute zusammenkommen. Deshalb hatte man auch nur eine 7er-Mannschaft gemeldet (obwohl später ausreichend Jung-Kicker für ein 11er-Team dagewesen wären). Zum Saisonende hatten die Jungens von Trainer Sigi Mollitor große Erfolge. Sowohl bei der Essener Stadtmeisterschaft, als auch beim DJK-Pokal wurden sie jeweils ausgezeichnete Zweite.

IBERO STAHL MÜLHEIM

Ibero Stahl GmbH + Co. KG

Elbestraße 31-33  
Postfach 100963  
4330 Mülheim a. d. Ruhr  
Telefon (0208) 56060  
Telefax (0208) 57183

# Alois Tack Generalagentur

Rodenbusch 35, Tel. (0 20 54) 61 51,  
4030 Ratingen-Breitscheid

Lebensversicherungen  
Unfallversicherungen  
Rechtsschutzversicherungen  
Haftpflichtversicherungen  
Kraftfahrtversicherungen  
und sämtliche  
Sachversicherungen  
und Bausparverträge

**Magdeburger  
Versicherungsgruppe**

# Mintards „National-Keeper“

**Lange hat es gedauert: Nun hat Blau-Weiß Mintard endlich seinen ersten Nationalspieler. Kai Kubierske, Torhüter unserer A-Jugend, hat dreimal für Deutschland im Tor gestanden – auch wenn es „nur“ die DJK-Nationalmannschaft war.**

**12. Mai, Sonntagmorgen, Duisburg-Wedau:** Endspiel um die Europameisterschaft der katholischen Fußballvereine der A-Jugendlichen. Um 10.40 Uhr laufen die beiden Final-Mannschaften aus Deutschland und den Niederlanden auf den Platz der Sportschule. Mannschaftsaufstellung, Nationalhymne, Wimpel-Tausch, Platzwahl. Zeremonie wie bei einem richtigen Länderspiel.

Während die beiden Mannschaftskapitäne zur Mittellinie eilen, wird Kai Kubierske, der Keeper der deutschen Mannschaft warmgeschossen. Kai hatte bereits die beiden Vorrundenspiele gegen Österreich (0:0) und Frankreich (2:1) mitgemacht. Er profitierte dabei vom Pech

mit Verletzungen. Deshalb sind wir in der zweiten Halbzeit gegen die Niederländer eingebrochen.“ Bis zur Pause stand es nämlich noch 0:0.

Der 17-jährige Mintarder war bereits am Montag nach Duisburg angereist – wie 15 weitere A-Jugendliche aus allen Teilen Deutschlands. Zwei Sportlehrer betreuten die Jungens. Bis Mittwoch wurde täglich zweimal trainiert. Nach einem verpatzten Trainingsspiel gegen die deutsche B-Jugend (1:1), die parallel ihre europäischen Titelkämpfe austrugen, war die Stimmung eigentlich nicht sehr optimistisch. Doch die deutsche Mannschaft hat sich bravourös ins Finale durchgekämpft.



Kai Kubierske (vorn mit Ball) und die DJK-Bundesauswahl

seines Torhüter-Kollegen, der sich in der Vorbereitung verletzt hatte. Abgesprochen war, daß beide zumindest je ein Spiel bestreiten sollten.

Im Finale verliert das deutsche Team mit 0:5. Kai hat einige Erklärungen für diese deftige Niederlage: „Die ersten beiden Spiele waren ziemlich kraftraubend, außerdem spielten einige Jungens

Viel Lob gab auch für Kai. Er hatte sich auch intensiv auf das Turnier vorbereitet. Nach einer Verletzung legte er sogar noch ein paar Sonderschichten mit Christian Felske ein.

Kai wird Mintard wohl noch etwas länger erhalten bleiben, denn Talentspäher aus Bundesliga-Klubs wurden in Duisburg nicht gesichtet.

## Jugend-Ergebnisse

M = Meisterschaftsspiel; P = Pokalspiel; F = Freundschaftsspiel

### A-Jugend

Mintard – VfB Speldorf (P) 1:9  
Turnier in Kettwig: 3. Platz

### B-Jugend

Kupferdreh – Mintard (M) 3:1  
Mintard – DJK Adler Riemke (P) 9:8  
RSV Mülheim – Mintard (P) 3:1

Turnier Preußen Steele: 4. Platz  
Turnier in Kettwig: 4. Platz

### C-Jugend

SV Heidhausen – Mintard (F) 5:2  
Mintard – Heiligehaus (F) 0:3  
Turnier in Kettwig: 7. Platz

### D-Jugend

Mintard – DJK Dellwig (P) 1:6  
Mintard – DJK Bor. Byfang (F) 2:5  
Mintard – SV Heidhausen (F) 17:0  
Turnier in Kettwig: 5. Platz

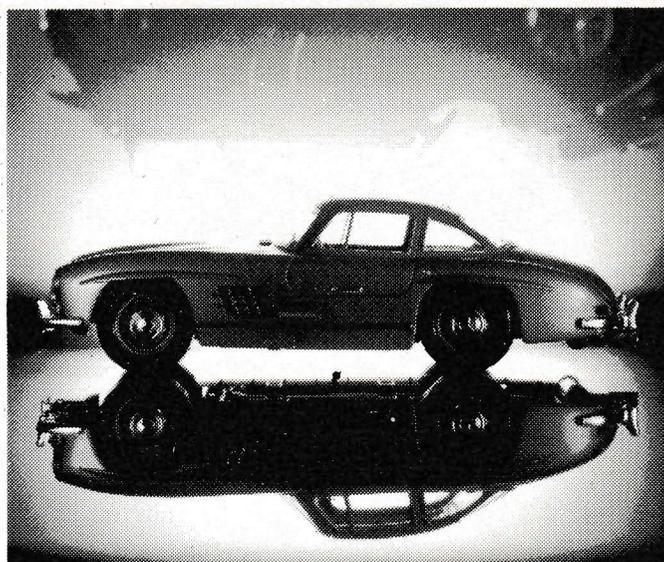
### E-Jugend

Mintard – Teut. Überruhr (M) 12:0  
Mintard – RSC Essen (M) 1:4  
Mintard – DJK Arm. Hassel (P) 0:3  
Mintard – SV Heidhausen (F) 3:1  
Turnier in Kettwig: 3. Platz

### F-Jugend

Mintard – DJK Rothhausen (P) 2:0  
Mintard – SC Rellinghausen (M) 17:1  
Turnier Preußen Steele: 2. Platz  
Turnier in Dümpten: 3. Platz  
DJK-Endrunde: 2. Platz  
(4 Mannschaften)  
Turnier in Kettwig: 1. Platz

**+++ Termine +++**  
Vom 5. bis zum 7. Juli steht die diesjährige Saison-Abschlußfahrt unserer D-Jugend auf dem Programm. Die Fahrt soll in eine Jugendherberge gehen, die mit dem Zug in ca. zwei Stunden zu erreichen ist. Abfahrt: Freitag, 5. Juli, 14 Uhr; Ankunft: Sonntag, 7. Juli, ca. 19 Uhr. Bitte schnellsten bei den Betreuern der D-Jugend Henk und Sascha Meijer oder Jürgen Behnenburg anmelden.



## MACHEN SIE IHREN TRAUM WAHR

mit einem -Anschaffungsdarlehen

Sparkasse Essen 

**Gummistecker - Leuchten - Signalgeräte -**  
seit über 35 Jahren  
**Zuverlässigkeit und Sicherheit**  
für Industrie und Handwerk

**ERSO indulux**

Wäller GmbH & Co KG · Essen-Kettwig  
Mintarder Weg 29/55 · Postfach 18 52 43  
☎ (020 54) 50 05 ☎ 8 579 103 ☎ (020 54) 8 26 06



## Das neue Mintarder Vereinsheim: Schön, ja – aber funktionell?

Die Bauarbeiten gehen voran, das neue Mintarder Vereinsheim nimmt mehr und mehr Konturen an. Im Herbst soll es seiner Bestimmung übergeben werden. Zeit für „DAS RUHRAUGE“, den Bau einer kritischen Betrachtung zu unterziehen. Und plötzlich sieht es bei weitem nicht mehr so rosig aus!

Fragen nach der Funktionalität und der Berücksichtigung persönlicher Bedürfnisse der Spieler, Trainer, Fan und Vereinsvertreter drängen sich beim Betrachten des Bauplans auf. Das fängt schon im Thekenbereich an:

### Wo sonst!

Hat die Lizenz-Trinkertruppe um den am Glas wiedererstarten Hooligan „Billy“ Werner genügend Thekenfläche, um gefahrlos nach ca. 46 Bierern mit dem Kopfaufzuschlagen?

Wird eine Sprechanlage mit Simultan-Dolmetscher installiert sein, damit „Dribbel-Micha“ Bartels auch noch nach 24 Uhr vom Wirt und seinen Spielerkollegen verstanden werden kann?

Ist der Thekenlack knobelfest? Sind die Barhocker „eggerfest“?

Sind die Fusel-Flaschen so gesichert, daß sie nicht zufällig in die Jacke eines herausgehenden Gastes fallen können?

Ist für das Aufstellen einer La-

terne schon ein Platz sichergestellt?

Der junge brechliche Heinz Schliephake würde sich sonst nicht sicher fühlen, denn wo soll er hin, wenn der Sambuca oder Kümmerling wieder guten Tag sagen.

DAS RUHRAUGE ist der Meinung, daß einige Fragen nicht ausreichend geklärt sind. Das übrige Raum- und Versorgungsangebot z. B. läßt viele individuelle Bedürfnisse außer acht.

Wo ist der Ruheraum für den agilen „Werner Machtnix“?

Wo ist das Rednerpult von „Manfred Hoeness“?

Ist die Marktfrauenzeitschrift „Was sie schon immer von Frau Surbier wissen sollten“ für den wissbegierigen „Webster“ schon abonniert?

Denkt man daran, Klaus „Wiskey“ Wyskol einen Raum für psychologische Betreuung labiler Spielereinzurichten?

Fragen über Fragen, die bis zur endgültigen Inbetriebnahme des schmucken Vereinsheims einer Klärung bedürfen. Erste Konsequenzen aus der Nichtbeachtung von individuellen Vorlieben sind nach Erkenntnissen des RUHRAUGES schon gezogen worden.

„Uns Pimo“ hat die Blau-Weißen verlassen, weil auf der zukünftigen Speisekarte das Gericht „Jägerschnitzel mit Pommes“ nicht berücksichtigt werden soll.

Weitere Abwanderungen, z. B. zu Vereinen jenseits der Ruhr, sind deshalb zu befürchten. Das diese meist endgültig sind, weiß „der schwarze Libanese“ Andy Harms schon lange, sagte er doch vor Jahren schon beim Betrachten der Berliner Mauer: „Was drüben ist, ist drüben!“

### Kurznotiert...

„3-Wege-Kalli“ hat seinen bionischen Eingriff an der Lunge gut

## Mintard intern

### Geburtstage im Monat Mai 1991

Holleman, Patrick	01. 05.
Day, Christopher	01. 05.
Hayn, Andreas	01. 05.
Ruthmann, Wilfried	02. 05.
Hülsmann, Detlef	03. 05.
Rödde, Stefan	03. 05.
Heppner, Holger	04. 05.
Bieschke, Thomas	05. 05.
Frost, Dennis	06. 05.
Klasen, Heinz	07. 05.
Hennig, Holger	08. 05.
Jerosch, Jan	09. 05.
Wyszgol, Klaus	09. 05.
Meister, Gunter	10. 05.
Goeritz, Guido	10. 05.
Frach, Roland	11. 05.
Niederdorf, Jochen	11. 05.
Ruhe, Thomas	13. 05.
Deutschländer, Alexander	13. 05.
Aalbers, Werner	15. 05.
Perpeet, Karl	17. 05.
Koenen, Willi	19. 05.
Kurzahls, Günter	19. 05.
Richter, Lennard	19. 05.
Albrecht, Klaus	19. 05.
Wilms, Elisabeth	20. 05.
Rödde, Pascal	21. 05.
Krause, Harald	24. 05.
Ebus, Karl-Heinz	25. 05.
Pötter, Gabi	25. 05.
Dörpinghaus, Marco	25. 05.
Schorn, Michael	26. 05.
Driessen, Christian	26. 05.
Renczewitz, Frank	27. 05.
Kremer, Nils	28. 05.
Hauke, Denis	29. 05.
Mölders, Matthias	29. 05.
Voss, Kurt	30. 05.
Ruhrmann, Marius	31. 05.
Ruhrmann, Fabian	31. 05.

Wir gratulieren!



Impressum	
Herausgeber	Blau-Weiß Mintard
Redaktion	Jürgen Erzigkeit, Willi Dörr, Horst Felske, Anton Niederberghaus, Wolfgang Kubierske, Ralf Weber, Dirk Hofmann

überstanden, kann aber trotzdem der „Dritten“ im Endspurt um die Meisterschaft nicht mehr die nötige Luft geben. 3-Wege-Kalli: „Noch ist es nicht zu spät. Statt zu verzagen, sollten wir tief Luft holen und das 1990 Begonnene mit neuem Schwung zu Ende führen, denn die Geschichte lehrt, eine solche Chance kommt so schnell nicht wieder!“

## REDA - GMBH

Bauunternehmung

Geschäftsführer Peter Renczewitz

4300 Essen 18 (Kettwig) - Im Hattingsfeld 3

Tel. 0 20 54 / 67 57

## JÜRGEN FADUM

MALERMEISTER M

Wir bieten Ihnen  
den kompletten Service  
für Boden, Wand, Decke,  
Glas und Fassade.

Ringstraße 152 · Kettwig · Telefon 8 28 33



## SCHORN Party-Service Meisterbetrieb

Hauptstraße 284a - Telefon (02056)  
20630  
5628 Heiligenhaus

Nach Ihren  
Wünschen  
kalte und warme  
Buffets zu allen  
Gelegenheiten  
direkt ins Haus.

Auf Wunsch auch:  
Gekühlte Getränke,  
Faßbier, Gläser,  
Besteck und Teller.



Die Imbißstube mit der  
gemütlichen Atmosphäre!

Kirchfeldstraße 14, Telefon: 0 20 54/8 20 43



Diebels Alt  
Das freundliche Alt

